



| Powertrain



| Assembly



| OEM



| System Integrator



| Service

Automotive

Wir halten die Industrie in Bewegung.

Moderne Klima- und Signaltechnologie
für hohe Verfügbarkeit und Energieeffizienz.

Inhaltsverzeichnis

Alles außer Stillstand.

Unsere weltweiten Leistungen für hohe Verfügbarkeit, Sicherheit und Effizienz entlang der gesamten Prozesskette.



Die Pfannenberg Gruppe

Für die Automobilindustrie geben wir weltweit Vollgas.

Seite 4 – 5



Powertrain

Cool bleiben.
Auch da, wo es heiß hergeht.

Seite 6 – 7



Assembly

Jeder Job ist anders. Und jeder braucht die perfekte Kühlung.

Seite 8 – 9



OEM

Klimatechnologie,
die auch das Klima schützt.

Seite 10 – 11



System Integrator

Beim Blick auf das große Ganze zählt jedes Detail.

Seite 12 – 13



Service

Damit alles ganz einfach läuft. Immer.

Seite 14 – 15



Pfannenberg Sizing Software (PSS)

Mit einem Klick zur optimalen Lösung.

Seite 16 – 17



Pfannenberg Global Services

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da. Weltweit.

Seite 18 – 19

Die Pfannenberg Gruppe

Für die Automobilindustrie geben wir weltweit Vollgas.

Die Anforderungen an moderne Produktionslinien sind gestiegen. Deutlich längere Lebenszyklen bedeuten höhere Anforderungen an die Verfügbarkeit von Maschinen und Komponenten bei gleichzeitiger Kosten- und Energieeffizienz. Hier unterstützen wir Automobilhersteller und Zulieferer mit energieeffizienten Klimälösungen und Signalgeräten entlang der gesamten Prozesskette vom Presswerk bis zur Qualitätskontrolle.

Wir wissen, was Sie bewegt.

Neben der Sicherheit und der Schnelligkeit von Produktionsprozessen stehen immer mehr auch deren ökologische Nachhaltigkeit sowie deren Energiebedarf im Fokus. Mit der Energieeffizienz, Flexibilität und Langlebigkeit unserer Lösungen zur Schaltschrank-Klimatisierung, Prozesskühlung und Signaltechnologie adressieren wir genau die Themen, mit denen sich Fahrzeughersteller heute und morgen beschäftigen.

Wir bieten genau das, was Sie brauchen.

Die Kühllösungen unserer **ECOOL**-Serie etwa können den Energieverbrauch in der Kühlung Ihrer Produk-

tionselektronik nahezu halbieren. Und unsere Signalgeräte garantieren einen größtmöglichen Signalisierungsbereich, was die Anzahl der benötigten Signalgeber signifikant reduziert. Unsere 10-jährige Garantie bietet schließlich OEMs, Endnutzern und Servicebereichen ein weiteres Plus an Sicherheit.

Neben Komponenten beinhaltet unser weltweit angebotenes Sortiment auch komplette Systemlösungen. Umfangreiche Freigaben ermöglichen den Einsatz unserer Geräte, die über internationale Zulassungen wie CE, UL, GOST und EAC verfügen und dank „German Engineering“ für höchste Qualitätsstandards stehen.

Mit einem umfassenden Service kommen wir Ihrem Bedürfnis nach Sicherheit und Kosteneffizienz von

der Planung und Projektierung über die Wartung bis hin zu Austausch und Instandhaltung nach – auch am anderen Ende der Welt. Wir kennen Ihre Anforderungen und beraten Sie gern.



Signalisierung

- Optische und akustische Signalgeber
- Signalsäulen
- Ex-Signalgeber
- Performance Level (PL) und Safety Integrity Level (SIL)
- Sonderlösungen



Klimatisierung

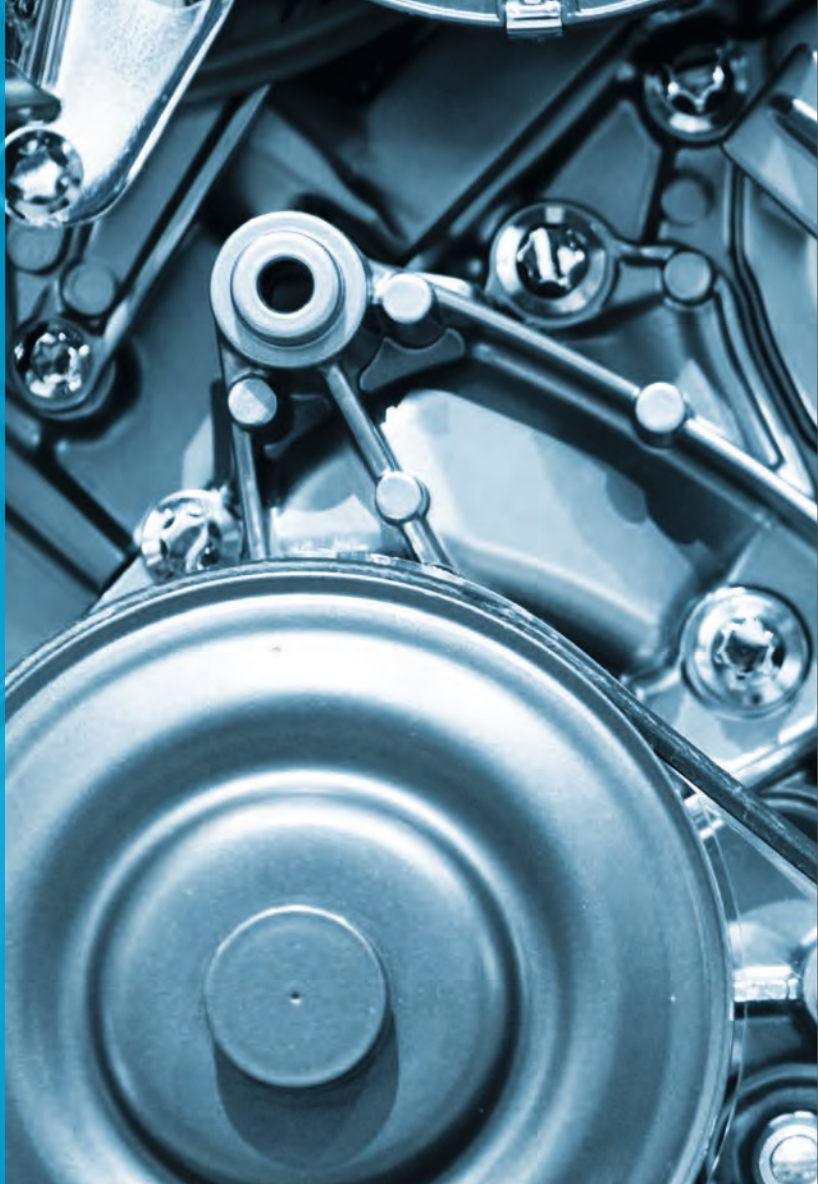
- Kühlgeräte
- Luft-/Luft-Wärmetauscher
- Luft-/Wasser-Wärmetauscher
- Rückkühlanlagen (Chiller)
- Filterlüfter
- Heizungen, Thermostate, Hygostate



Powertrain

Cool bleiben. Auch da, wo es heiß hergeht.

Anlagen für die Fertigung von Motoren, Getrieben, Achsen oder Wellen sind extremen Belastungen ausgesetzt. Deswegen haben wir Komponenten entwickelt, die in Konstruktion und Design speziell für dieses Umfeld ausgelegt sind.



Grünes Licht für Produktionssicherheit.

Ob bei **hohen Temperaturen** oder in **ölhaltiger Luft** – wir sorgen dafür, dass die Sicherheit Ihrer Produktion durch nichts beeinträchtigt wird. Unsere **ECOOL-Kühllösungen** zeichnen sich dabei besonders durch ihre hohe **Energieeffizienz** und **Servicefreundlichkeit** aus. Denn gerade unter widrigen Umgebungsbedingungen ist es wichtig, dass Kühlgeräte ihren Job rund um die Uhr zuverlässig erledigen.

Aus diesem Grund sind ECOOL-Geräte so designet, dass:

- nur ein äußerst **geringer Wartungsaufwand** notwendig ist.
- ein **Filterwechsel innerhalb weniger Sekunden werkzeuglos** durchzuführen ist.

- aufgrund **kurzer De- und Remontagezeit** eine schnelle Wiederaufnahme der Produktion gewährleistet ist.
- eine vollumfängliche Funktionsweise auch bei hohen Temperaturen oder ölhaltigen Umgebungen gewährleistet ist.

In Kombination mit unseren Rückkühlanlagen bilden unsere ausschnittskompatiblen ECOOL Luft-/Wasser-Wärmetauscher eine wirtschaftliche Systemlösung.

Diese bietet jedem Werkzeugmaschinen- und Anlagenhersteller sowie dem Endnutzer klare Nutzenvorteile:

- ein abgestimmtes Kühlkonzept für die jeweilige Applikation aus einer Hand.
- Luft-/Wasser-Wärmetauscher sind

wartungsfrei und geben die **Wärme nicht an die Umgebung ab**.

- Die Edelstahlvarianten in V4A verhindern bei der Nutzung von stark belastetem Kühlwasser Abrieb, Auswaschungen und dadurch entstehende Undichtigkeiten in den Rohren und Wärmetauscherbögen.
- Der optional oben angebrachte Wasseranschluss sorgt für kürzere Leitungswege und verringert das Risiko von Stolperfallen.

Für die gewohnt hohe Qualität unserer Produkte verwenden wir ausschließlich Komponenten weltweit anerkannter Hersteller wie EBM-Papst, Grundfos oder Ziehl Abegg.

Die SIL-/PL-konformen Alarmgeber von Pfannenberg geben Maschinen- und Anlagenbauern mehr Planungssicherheit und erhöhen die Maschinenverfügbarkeit.



Pfannenberg Produkte sichern Ihre Produktion 24/7



Rundumleuchte PMF



Schallgeber der DS-Serie

Rundumleuchte PMF

- IP-55-Schutz für ölhaltige Umgebung bei Bearbeitungszentren
- 14 J bei Lichtreflexen in großen Montagehallen
- SIL-/PL-Zulassung für normkonformen Personenschutz

Schallgeber der DS-Serie

- Alu-Druckgussgehäuse, resistent in der Industriegetriebefertigung
- 110 dB, hörbar auch in Hallen mit lauten Fräsmaschinen
- 32 Töne für unterschiedliche Alarme in der Achsenfertigung



Luft-/Wasser-Wärmetauscher



Rückkühlanlage der CC-Reihe

Luft-/Wasser-Wärmetauscher

- Von der Umgebungstemperatur unabhängige Kühlung beim Gießen von Motorblöcken
- Wartungsfrei, auch bei widrigem Industrieumfeld
- Wasseranschluss von oben, platzsparend an kompakten Werkzeugmaschinen

Rückkühlanlage der CC-Reihe

- Kompakte Bauweise, geringer Platzbedarf in engen Werkhallen
- Große Tanköffnung für schnelle Wartung in der Motorenfertigung
- Stahlgehäuse mit Dickschichtpulverung für raue Industrieumgebungen



Assembly

Jeder Job ist anders.
Und jeder braucht die
perfekte Kühlung.

Wo immer das Klima stimmen muss, sind wir für Sie da. Unsere Geräte sorgen für eine perfekte Kühlung der zahlreichen Elektronikkomponenten in der Produktion – etwa wenn in der Großpresse Türen oder Heckklappen geformt werden oder Roboter filigrane Lackier- oder Montagearbeiten ausführen.



Individuelle Lösungen sind bei uns Standard.

Auf jede Umgebungsanforderung haben wir eine perfekte Antwort. Unsere Dachkühlgeräte eignen sich hervorragend für den **platzsparenden Einsatz** im Fahrzeugbau und garantieren mit ihrem **patentierten Kondensat-Management** einen 100%igen Schutz vor Kondensat.

Mit dem Einsatz von Dachkühlgeräten erreichen Sie jedoch nicht nur eine ideale und sichere Klimatisierung der verbauten Komponenten, sondern gewinnen auch noch wertvolle Bodenfläche, etwa für Fluchtwege.

Da Montagelinien und Förderbänder meist in einem klimatisch stabilen Umfeld aufgebaut sind, kommen häufig Luft-/Luft-Wärmetauscher als

Alternative zu Filterlüftern zum Einsatz. Sie nutzen die Umgebungsluft und helfen somit, die Energiekosten deutlich zu optimieren. Die **Auschnittskompatibilität** unserer **ECOOL-Familie** ermöglicht den Herstellern der Anlagen größtmögliche **Flexibilität** in der Auswahl der Klimälösung bei gleichbleibendem Schaltschrankschnitt.

Weitere Anwendungsbeispiele:

- Endkontrolle/Dichtigkeitstest: Unsere Heizungen verhindern eine Kondensatbildung und sorgen für einen sicheren Prozess.
- Lackiererei: Blitzleuchten und Schallgeber als Ex-Ausführung gewährleisten Sicherheit von Mensch und Umwelt.



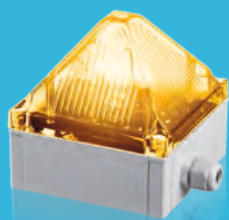
Dachkühlgeräte sparen Platz



Dachkühlgerät der DTT-Serie



Luft-/Luft-Wärmetauscher



Quadro in SIL-/PL- und ATEX-Ausführung

Blitzleuchten der Quadro-Serie

- Im Pressenbau kommen SIL-/PL-konforme Signalgeber für den Personenschutz zum Einsatz
- In ATEX-Ausführung
- SIL-/PL-konform
- Integrierte Selbstüberwachung

Dachkühlgerät der DTT-Serie

- Platzsparende Anbringung und somit ein hoher Freiheitsgrad in der Gestaltung von komplexen Verkettungen
- Teure Stellflächen werden eingespart
- Fluchtwege werden freigehalten
- 100%iger Kondensat-Schutz durch ein patentiertes Kondensat-Management

Luft-/Luft-Wärmetauscher

- Energieeffiziente Kühllösung bei der Endprüfung von Fahrzeugen
- Sechs Leistungen von 20 W/K bis 100 W/K in drei Baugrößen
- Lange Luftführung für sichere Durchströmung des Schaltschranks
- Integrierter Thermostat zur Temperaturregelung



OEM

Klimatechnologie, die auch das Klima schützt.

Maschinen und Anlagen sind nur dann wertvoll, wenn sie verfügbar sind. Und genau dafür sorgen die Kühllösungen der **ECOOL**-Serie – sicher, servicefreundlich und energieeffizient. Sie schonen unsere Umwelt und senken Ihre Betriebskosten.



Eine Lösung, bei der an alles gedacht ist.

Für die zuverlässige Kühlung von Spindeln, Motoren, Hydraulik und Kühlschmierstoffen empfehlen sich unsere Rückkühlanlagen. In Kombination mit unseren Luft-/Wasser-Wärmetauschern bieten sie perfekt aufeinander abgestimmte, ganzheitliche **Systemlösungen**.

Vorteile der Kühllösungen:

- integriertes Kondensat-Management.
- lange Luftführung zur Vermeidung von Hotspots.
- 3 verschiedene Kühllösungen passen in einen Geräteausschnitt – aktive Kühlgeräte, Luft-/Luft-Wärmetauscher und Luft-/Wasser-Wärmetauscher.

- robustes Industriedesign.
- mehrspannungsfähige Geräte.
- einfache farbliche Anpassung an die Optik der Maschinen/Anlagen.
- neben Multi Controller (MC) sind Standard Controller (SC) als kostengünstige Alternative verfügbar.

Effiziente Klimatechnologie mit überlegenem Nutzen:

- zuverlässige Durchströmung des Schaltschranks.
- lange Lebensdauer der elektronischen Bauteile.
- hohe Planungs- und Investitionssicherheit durch einzigartige Ausschnittkompatibilität.
- schnelle und kostengünstige Systemanpassung bei veränderten Anforderungen.
- **werkzeuglose 1-Mann-Montage**

sorgt für einen einfachen und schnellen Ein- und Umbau.

- **geringer Wartungsaufwand.**
- umweltfreundlich und energieeffizient – reduzierter Energieverbrauch um bis zu 43 %.

Praktische Projektierungshilfen.

Mit der **Pfannenberg Sizing Software (PSS)** steht Konstrukteuren und Planern ein bewährtes Instrument zur optimalen Dimensionierung von Klimatisierungs- und Signalisierungslösungen zur Verfügung. Und bei der Bedienung und Steuerung der Maschinen ermöglicht die **ECOOL-Plant-Software** den Servicetechnikern eine einfache und schnelle Abfrage von Detailinformationen des jeweiligen Kühlgeräts.



Kühlgeräte reduzieren den Energieverbrauch um bis zu 43%



Signalsäule BR50

Signalsäule BR50

- Alle Maschinen-/Anlagenzustände werden dem Bediener angezeigt
- Modularer Aufbau: dadurch für alle Anforderungen/Vorgaben der Endkunden geeignet



Rückkühlanlage der EB-Serie



Luft-/Wasser-Wärmetauscher

Rückkühlanlage der EB-Serie

- Ein sehr großes Optionspaket ermöglicht eine einfache Anpassung der Rückkühlanlagen an Ihre Anforderungen
- Höchste Genauigkeit in der Hysterese bis zu $\pm 0,1$ K bringt höchste Präzision, z. B. bei Schleifprozessen
- 1 Gehäuse – mehrere Leistungsklassen – Ihr Vorteil bei der Layoutplanung
- Energieeffiziente Rückkühlanlagen mit Inverter-technik reduzieren deutlich den Energieverbrauch

Luft-/Wasser-Wärmetauscher

- In Kombination mit den Rückkühlanlagen ein ideales System
- Aufgrund der Option V4A auch für offene Kühlturmsysteme einsetzbar
- Lange Luftführung für sichere Durchströmung des Schaltschranks
- Integrierter Thermostat zur Temperaturregelung



System Integrator

Beim Blick auf das große Ganze zählt jedes Detail.

Sie tragen Verantwortung für umfangreiche Projekte – wir tragen dazu bei, dass Sie diese mit deutlichen Kosteneinsparungen realisieren können. Profitieren Sie von unserer langjährigen Expertise in der differenzierten Betrachtung komplexer Gesamtanlagen und Produktionslinien sowie in der Herstellung hochqualitativer Komponenten für die industrielle Klimatisierung.



Unsere Erfahrung ist Ihr Gewinn.

Als ein Bindeglied zwischen Automobilhersteller und Systemintegrator wissen wir, worauf es bei der Konfiguration spezifischer Lösungen immer wieder ankommt: Flexibilität und Kompatibilität. Darum sind unsere **ECOOL**-Klimageräte, Luft-/Luft- und Luft-/Wasser-Wärmetauscher sowie aktiven Kühlgeräte **maximal ausschnittskompatibel konstruiert** und bieten schon in der Planung viele Optionen.

Oft ist in der Projektierungsphase auch noch unklar, welche Verlustleistung die Elektronikkomponenten abgeben und welche Klimatisierungsleistung daher benötigt wird. Dank der Varianten innerhalb der **ECOOL**-Reihe hat auch hier die Planung alle Freiheiten und kann

entsprechend auf das perfekt passende Gerät zurückgreifen. Gleiches gilt mit Blick auf die unterschiedlichen Klimatisierungsanforderungen an unterschiedlichen Produktionsstandorten. Ein weiteres Plus: Unsere Geräte passen in den Ausschnitt aller Gehäusehersteller.

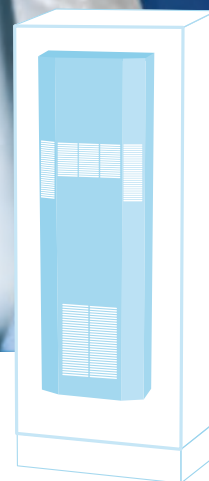
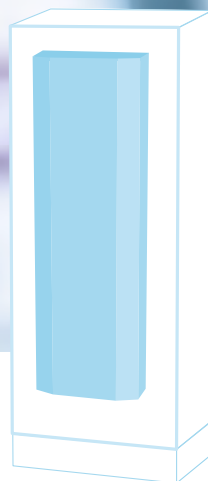
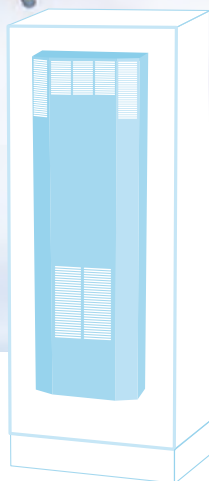
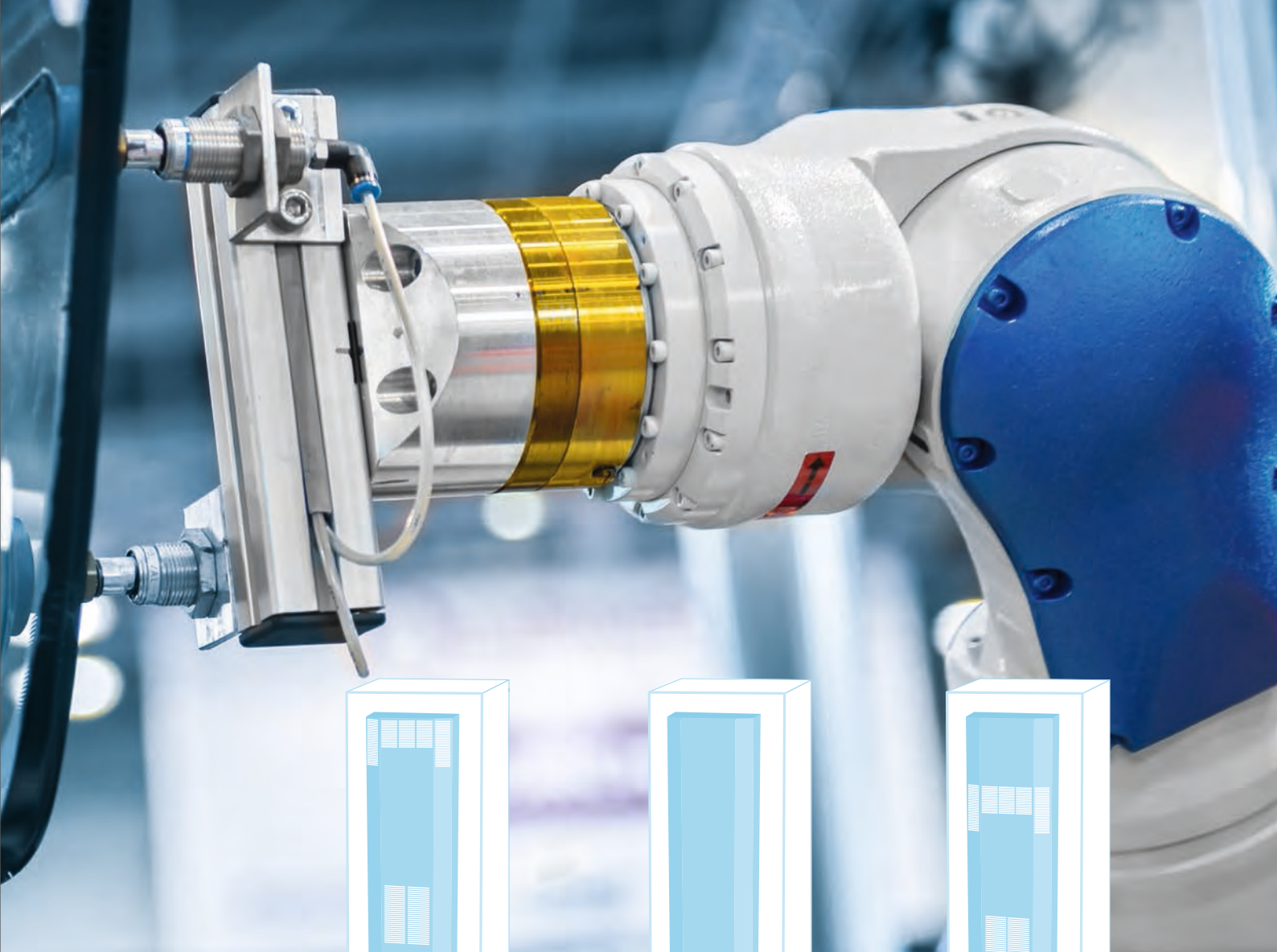
Unsere kostenlose Pfannenberger Sizing Software (PSS) unterstützt Sie bei der Auslegung und Projektierung. Nach Eingabe der Parameter zu Schaltschrank und Umgebung wird die für Ihre Anlage ideale Klimatisierungslösung berechnet und dokumentiert.

Außerdem bieten wir eine einfache und **kostenlose Einbindung unserer Produkte Makros für E-Plan und Zuken** an. Diese finden Sie in unserem Downloadbereich unter www.pfannenberg.com.

- In Sonderfarben erhältlich und einfach in das bestehende Maschinendesign zu integrieren

- Mit allen internationalen Zulassungen wie CE, UL, GOST und EAC

- Alle Geräte sind wahlweise für den Tür- oder Seiteneinbau oder für Tür- und Seitenanbau erhältlich



Ausschnitt	Kühlgerät 300–4000 Watt	Luft-/Wasser-Wärmetauscher 500–5000 Watt	Luft-/Luft-Wärmetauscher 20–100 W/K
Größe 1	DTx 6801 DTx 6501 DTx 6401 DTx 6301 DTx 6201	PWx 6502 PWx 6302	PAx 6203 PAx 6173
Größe 2	DTx 9341C DTx 9141	PWx 6302C PWx 6152	PAx 6133 PAx 6103 PAx 6073
Größe 3	DTx 9041	PWx 6105 PWx 6052	PAx 6043



Service

Damit alles ganz einfach läuft. Immer.

Um reibungslose Produktionsprozesse zu ermöglichen, haben wir unsere Geräte für minimalen Aufwand bei Instandhaltung und Wartung ausgelegt. Das spart Ihnen Zeit und Kosten. Zusätzlich garantiert Ihnen unser weltweiter Service mit Wartungsverträgen und einer Hotline-Betreuung jederzeit eine hohe Maschinen- und Anlagenverfügbarkeit.



Schnelle Lösungen statt langer Pausen.

Kein Produktionsablauf ist gefeit vor Fehlern. Umso wichtiger ist es, dass diese so schnell wie möglich behoben werden können. Darum legen wir bei unseren Produkten größten Wert auf die Servicefreundlichkeit. Alle unsere Lösungen erlauben den raschen Wechsel von Kompletgerät oder Komponenten und erleichtern anstehende Service- und Wartungsarbeiten durch:

- äußerst geringen Wartungsaufwand.
- **werkzeuglosen Filterwechsel** innerhalb weniger Sekunden.
- kurze De- und Remontagezeit für eine **schnelle Wiederaufnahme der Produktion**.
- vollumfängliche Funktionsweise auch bei hohen Temperaturen oder ölhaltigen Umgebungen.

Bei unseren Rückkühlanlagen vereinfachen leicht abnehmbare Seitenteile den Zugang und gestatten einen schnellen Zugriff auf die Hauptkomponenten.

Auch bei unseren Compact Chillern konnten wir die Wartung noch komfortabler gestalten. Ein optimierter Bauraum erlaubt es, die komplette Steuerung in einem separaten E-Kasten unterzubringen. So entsteht maximale Bewegungsfreiheit für den Service.

So viel Service, wie Sie wollen.

Welche Lösung Sie auch wählen: **Maßgeschneiderte Servicepakete** und Ersatzteil-Kits helfen Ihnen bei der Inbetriebnahme sowie beim zuverlässigen und langfristigen Betrieb

unserer Produkte. Sollten Sie Unterstützung durch unser Fachpersonal benötigen, steht unser **weltweites Servicenetzwerk** immer für Sie bereit.



1-Mann-Montage und Servicefreundlichkeit.

Das Plug&Play-System ermöglicht eine 1-Mann-Montage innerhalb von Minuten.



Wenige Schrauben und der leichte Zugang zu den Komponenten machen die Geräte besonders servicefreundlich.



Pfannenberg Sizing Software (PSS)

Mit einem Klick zur optimalen Lösung.

Planer und Konstrukteure brauchen Sicherheit bei der Konfiguration optimaler Klimatisierungs- und Signalisierungslösungen. Mit der Pfannenberg Sizing Software (PSS) bieten wir Ihnen ein kostenloses und sehr bedienerfreundliches Instrument, das sofort eine qualifizierte Geräteempfehlung liefert. So können Sie teure Über- sowie gefährliche Unterdimensionierungen bereits in der Planungsphase oder bei Überprüfung der Auslegung vermeiden.

Sicherheit für jede Situation.

Oftmals erschweren individuelle Gegebenheiten die Auswahl der richtigen Lösung. Darum enthält die PSS eine offene Bibliothek, in die sich kundenspezifische Bauteile ganz leicht einpflegen lassen. Auf diese Weise stellen wir sicher, dass wir das **komplette Spektrum der möglichen Einsatzgebiete** abdecken und Lösungen für jede Applikation im Bereich der Klimatisierung und Rückkühlung anbieten können.

Auch für die Auswahl von Pfannenberg Signalgeräten ist die PSS ein nützliches Tool, um aus dem umfangreichen Pfannenberg Produktportfolio die optimale Lösung zu ermitteln.

Übrigens: Die PSS wählt nicht nur die geeigneten Geräte zur Realisierung der **Maschinensicherheit** sowie zur **Auslegung des Alarmierungsbedarfes** aus, sondern gibt auch eine Empfehlung hinsichtlich der optimalen Positionierung – sowohl für optische als auch für akustische Signalgeräte.

Die PSS ist online, als App und als Download verfügbar unter:

www.pfannenberg.com/pss_de



ECOOL-Plant – das Cockpit für Ihre Klimatisierung.

Damit die Bedienung und der Service von Maschinen so einfach wie möglich ablaufen, haben wir **ECOOL-Plant** entwickelt. Eine Systemsoftware, mit der Sie nicht nur Statusinformationen der Kühlgeräte auslesen, sondern auch Parameter einstellen können.

Die Funktionen von **ECOOL-Plant** geben Ihnen die Möglichkeit, direkt mit den Kühlgeräten zu kommunizieren oder die Software in die Benutzeroberfläche Ihrer Maschinensteuerung einzubinden.

Für Servicetechniker ist **ECOOL-Plant** ein wichtiges Werkzeug, um Statusinformationen am Kühlgerät auszulesen und dieses zu parametrieren.

Die Software liefert u. a. Informationen über den Temperaturverlauf und die Laufzeit der Komponenten und gibt so wichtige Hinweise auf notwendige Anpassungen oder Wartungsintervalle.

Maschinenhersteller (OEMs) implementieren **ECOOL-Plant** in die Benutzeroberfläche der Maschinensteuerung. Damit ist der Maschinenführer jederzeit über den Zustand der Steuerung und der Temperaturverhältnisse informiert und kann bei Abweichungen rechtzeitig reagieren.

ECOOL-Plant ist kompatibel mit allen Kühlgeräten, die mit Multi Controller (MC) ausgestattet sind.

Pfannenberg Global Services

Wenn Sie uns brauchen, sind wir für Sie da. Weltweit.

Auf die Verfügbarkeit unserer Produkte und Lösungen können Sie weltweit vertrauen. Denn um die reibungslose Produktion Ihrer Anlagen sicherzustellen, haben wir einen globalen und umfassenden Support für Sie aufgebaut.



Reparaturservice.

Ihr Kühlsystem verliert an Leistung? Keine Sorge: Unser Reparaturservice ist umgehend für Sie da – national und international. Profitieren Sie dabei von unserem weltweiten Netz mit Vor-Ort-Service ohne aufwendigen Hin- und Rücktransport Ihrer Produkte.

Ersatzteile.

Verlassen Sie sich im Bedarfsfall auf eine rasche Lieferung von Verschleiß- und Ersatzteilen. Egal, wo auf der Welt Sie diese Teile benötigen: Wir liefern Ihnen kurzfristig Originalteile als Ersatz.

Wählen Sie Ihr Servicelevel selbst aus.

Neben einem breiten Leistungsspektrum bieten wir Ihnen die Möglichkeit, für jede Servicekomponente ein individuelles Servicelevel zu wählen. Stellen Sie sich dafür einfach im Rahmen eines Wartungsvertrages Ihre individuellen Servicekomponenten zusammen. Gern beraten wir Sie bei der Auswahl.

Produktentwicklung.

Sie haben neue Produktideen, es mangelt Ihnen aber an Ressourcen oder Erfahrung? Dann unterstützen wir Sie gern mit unserem F&E-Service. Nutzen Sie das komplette Angebotsportfolio eines eingespielten Ingenieurbüros – bedarfsgerecht und kosteneffizient – damit Sie sich weiter

auf Ihre eigenen Kernkompetenzen konzentrieren können.

Produktvalidation.

Sie möchten ein Produkt testen? Hierfür stehen Ihnen unsere Prüf- und Testlabore zur Verfügung. Sparen Sie Prüfkapazitäten in Ihrem Unternehmen und profitieren Sie jederzeit vom Zugang zu professionellen und umfangreichen Prüfeinrichtungen inklusive fachkundigen Personals.

Selbstverständlich unterstützen wir Sie auch bei Inbetriebnahme und Wartung. Rufen Sie uns an.

Support-Organisationen – International.

ARGENTINA

Racklatina
Fernando R. Bellora
Av. Gaona 2682 Acc. Oeste
B 1742KAN, Moreno
Telefon: +54 0237 405 7000
f.bellora@racklatina.com.ar

ASIA

Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Telefon: +65 6293 9040
Telefax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

AUSTRALIA

Control Logic Pty Ltd
25 Lavarack Avenue, Eagle Farm
Queensland 4009
Telefon: +61 7 36231212
Telefax: +61 7 36231211
michaeb@control-logic.com.au

AUSTRIA

Pfannenberg GmbH
Markus Zenz
Telefon: +43 664 245 1333
markus.zenz@pfannenberg.com

BELARUS

OOO Nova Systems
ul. F. Skoriny, 54a
220141 Minsk
Telefon/Telefax: +375 17 2859571
info@novasystem.by

OOO DEMS-Elektro
Pr'yabnaja str. 5, b.2H, office 2
220018 Minsk
Telefon: +375 017 2010853
Telefax: +375 017 2010952
dems@dems.by

BELGIUM

I E x T n.v.
Heiveldekens 8 - 2550 Kontich
Telefon: +32 3 458 2741
Telefax: +32 3 458 2761
info@iext.be

Electro-Flandria n.v.-s.a.
Begoniastraat 6
9810 Nazareth-Eke
Telefon: +32 9 385 5111
Telefax: +32 9 385 6430
ef@online.be

BRAZIL

Pfannenberg do Brasil
Indústria e Comércio Ltda.
Rod. SP-73, 4509
NR Condomínio – Galpão 11
Indaiatuba, SP – 13347-390
Telefon/Telefax: +55 19 3935 7187
info@pfannenbergdobrasil.com.br

BULGARIA

Eurotrade-X LTD.
2, Konstantin Velichkov Blvd. -
Office 2
4000 Plovdiv
Telefon: +359 32 260911
Telefax: +359 32 260935
office@eurotrade-x.com

CANADA

Pfannenberg Inc.
68 Ward Road
Lancaster, N.Y. 14086, USA
Telefon: +1 716 685 6866
Telefax: +1 716 681 1521
info@pfannenbergusa.com

CHILE

NDU INGENIERIA LTDA.
Santiago, 18 de Septiembre 0137
Comuna El Bosque
Telefon: +56 000 401 1004
Telefax: +56 02 526 5046
info@ndu.cl

CHINA

Pfannenberg (Suzhou) Pte Ltd
First Floor, Unit D, Block 5
Modern Industrial Park
No. 333 Xingpu Rd.
Suzhou Industrial Zone
Suzhou 215021, Jiangsu Province
Telefon: +86 512 6287 1078
Telefax: +86 512 6287 1077
info@pfannenberg.cn

COLOMBIA

INGEPRO LTDA.
Compania Importadora Comercial
Av. Eldorado No. 84A-55
Local 118 A.A.
95406 Santa Fe de Bogotá D.C.
Telefon: +57 1 410 2621
Telefax: +57 1 295 2581

CROATIA

Elektro Partner d.o.o.
Slavonska Avenija 24/6
10000 Zagreb
Telefon: +385 1 618 4793
Telefax: +385 1 618 4795
elektropartner@zg.t-com.hr

CZECH REPUBLIC

Weidmüller, s.r.o.
Lomnického 5/1705
140 00 Praha 4
Telefon: +420 244 001 400
Telefax: +420 244 001 499
office@weidmueller.cz

DENMARK

Gas Detect
Stensgårdvej 2
5500 Middelfart
Telefon: +45 4242 5070
info@gas.dk

CARLO GAVAZZI HANDEL A/S
Over Hadstenvej 42
8370 Hadsten
Telefon: +45 8960 6100
Telefax: +45 8698 1530
handel@gavazzi.dk

ESTONIA

Autrosafe OY
Uranuksenkuja 10
01480 Vantaa, FIN
Telefon: +358 9 2709 0120
Telefax: +358 9 2709 0129
autrosafe@autrosafe.fi

FINLAND

Autrosafe OY
Uranuksenkuja 10 - 01480 Vantaa
Telefon: +358 9 2709 0120
Telefax: +358 9 2709 0129
autrosafe@autrosafe.fi

Kontram OY
Tuupakantie 32a - 01740 Vantaa
Telefon: +358 9 8866 4500
Telefax: +358 9 8866 4599
kontram@kontram.fi

FRANCE

Pfannenberg France S.A.R.L.
30, Rue de l'Industrie
92500 Rueil-Malmaison
Telefon: +33 1 4708 4747
Telefax: +33 1 4708 4748
info@pfannenberg.fr

AE & T Applications Electroniques
& Techniques
4, Impasse Joliot Curie – BP 25
64110 Jurancon
Telefon: +33 5 5906 0600
Telefax: +33 5 5906 4463
info@aet.fr

GREECE

Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Telefon: +39 0524 516 711
Telefax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.it

GULF REGION

Golden Sands Trading Co LLC
Post Box 26820
Level 35, Citadell Tower Business Bay
Dubai
Telefon: +971 4 457 2122
Telefax: +971 4 457 2144
vasu2000@emirates.net.ae

HONDURAS

Cilasa
Angel Mena
Barrio Los Andes
7 Calle, 14 Y15 Ave. N.O.
San Pedro Sula
Telefon: +504 557 1146
angel.mena@iecilasa.com

HUNGARY

Weidmüller Kft.
Gubacsi út 6 - 1097 Budapest
Telefon: +36 1 382 7700
Telefax: +36 1 382 7701
info@weidmueller.hu

INDIA

Pfannenberg India
30/53 Kalaimagal Nagar II Main Road
Ekkaduthangal - Chennai 600 032
Telefon: +91 98410 45814
jaya.u@pfannenberg.com.sg

INDONESIA

PT Guna Elektro
GAE Electrical & Mechanical Products
Jl. Arjuna Utara 50
Jakarta Barat 11510
Telefon: +62 21 565 5010
Telefax: +62 21 568 5030
info@gae.co.id

IRELAND

Pfannenberg (UK) Ltd.
Unit 6C Aspen Court
Bessemmer Way
Centurion Business Park
Rotherham S60 1FB, UK
Telefon: +44 1709 364 844
Telefax: +44 1709 364 211
info@pfannenberg.co.uk

ISRAEL

ATEKA LTD.
Simtat Ha Tavor 4
Industrial Area Segula
Petach Tikva 49691
Telefon: +972 073 200 1311
Telefax: +972 3 924 3273
marketing@ateka.co.il

ITALY

Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR)
Telefon: +39 0524 516 711
Telefax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.it

JAPAN

Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Telefon: +65 6293 9040
Telefax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

KAZAKHSTAN

TOO Electric Light
Auezov St 84 - 050008 Almaty
Telefon: +7 727 245 3593
Telefax: +7 727 245 3581
wgm@wgm.kz

KOREA

Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Telefon: +65 6293 9040
Telefax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

MALAYSIA

Ekool Titanium Technology Sdn Bhd.
1257-0-6 Capitol Industrial Centre,
Batu 6-3/4, Jalan Sungai Besi, 57100
Kuala Lumpur
Telefon: +603 9056 3502
Telefax: +603 9056 3504
sales@acomk.com

MAURITIUS

Mubelo Electrical Ltd
The Cubicle
Phoenix, 73645
Telefon: +230 6985200
Telefax: +230 6985386
richard.d@mubelo.mu

MEXICO

Latin America
Electrical Representatives
Hermosillo 95
J. de Morelos 5a secc.
Ecatepec, Edo de Mexico, CP 55070
Telefon: +52 5837 7716
bcontreras@lareps.com

NETHERLANDS

ELECTROMACH B.V.
Jan Tinbergenstraat 193
7559 SP Hengelo
Telefon: +31 74 2 472 472
Telefax: +31 74 2 435 925
info@electromach.nl

NEW ZEALAND

Carrel Electrade Ltd
661 Great South Road
Penrose
Auckland 1061
Telefon: +64 9 525 1753
Telefax: +64 9 525 1756
sales@carrel-electrade.co.nz

NORWAY

Marin Supply A S
Banklokka 12
3183 Horten
Telefon: +47 3308 3308
Telefax: +47 3308 3309
info@marinsupply.no

Hydal AS
Hydrovegen 160
4265 Håvik
Telefon: +47 5284 8100
Telefax: +47 5284 8160
stale.karlisen@hydal.com

PHILIPPINES

GSPECS Industrial Corporation
Unit 204 Princeton Square Bldg.
35 C. Raymundo Ave. cor
Ciudad del Carmen
Rosario, Pasig City
Telefon/Telefax: +632 738 0328
sales@gspecs.com.ph

POLAND

Pfannenberg GmbH
Andrzej Kushka
Telefon: +48 667 414 147
andrzej.kushka@pfannenberg.com

Olga Kozłowska
Telefon: +48 665 414 199
olga.kozłowska@pfannenberg.com
Telefax: +48 227 230 662

Automatech Sp. z o.o.
Biuro Warszawa
ul. Ewy 2
05-816 Opacz-Kolonia
Telefon: +48 22 75 32 480
Telefax: +48 22 75 32 490
biuro.warszawa@automatech.pl

PORTUGAL

Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Telefon: +39 0524 516 711
Telefax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.es

ROMANIA

R.T.S. Electro
11, Petru Rareș Street
011101 Bucharest 1
Telefon: +40 21 260 1021
Telefax: +40 21 222 3097
office@rtselectro.ro

RUSSIA

Pfannenberg OOO
Novorosschinskaya ul., 4, of. 1029-1
196084 St. Petersburg
Telefon: +7 812 612 8106
Telefax: +7812 612 8106
info@pfannenberg.ru

SLOVAKIA

Elektris s.r.o.
Elektrarenska 1
831 04 Bratislava
Telefon: +421 2 4920 0111
Telefax: +421 2 4920 0199
bratislava@elektris.sk

SLOVENIA

Elektrospojji d.o.o.
Stegne 27
1000 Ljubljana
Telefon: +386 1 511 3810
Telefax: +386 1 511 1604
info@elektrospojji.si

SOUTH AFRICA

VolteX (Pty) Ltd
T/A Phambili Interface
5 Bundo Road, Sebenza
Edendale, 1610
Telefon: +27 11 452 1930
Telefax: +27 11 452 6455
alockyer@weidmueller.co.za

SPAIN

Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Telefon: +39 0524 516 711
Telefax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.es

SWEDEN

Pfannenberg GmbH
Jim Larsen
Mobile: +46 708 878 181
jim.larsen@pfannenberg.com

Weidmüller AB
Box 31025
200 49 Malmö
Telefon: +46 7714 30044
Telefax: +46 4037 4860
kundservice@weidmueller.se

SWITZERLAND

Carl Geisser AG
Hungerbühlstrasse 22
8500 Frauenfeld
Telefon: +41 44 806 6500
Telefax: +41 44 806 6501
info@carlgeisser.ch

THAILAND

ND Electric Company
338/139 Soi Lat Phrao 80
Lat Phrao Rd., Wang Thong Lang
Bangkok 10310
Telefon: +66 2539 6430
Telefax: +66 2539 4655
info@ndelectric.co.th

TURKEY

Endaks
Endustriyel Aksesuarlar LDT.STI.
Perpa Ticaret Merkezi
A Blok Kat 5 No. 292
34384 Okmeydanı – Istanbul Telefon:
+90 212 222 2275
Telefax: +90 212 220 1047
info@endaks.com

UKRAINE

TEKO INTERFACE TOB
Severyn Nalyvaiko St, 13
09117 Bila Zerkva
Telefon: +38 04563 46580
Telefax: +38 04563 46581

Mykhaila Mononosova St, 73
03189 Kiev
Telefon: +38 044 374 0640
Telefax: +38 044 374 0642
info@teko.in.ua

UNITED KINGDOM

Pfannenberg (UK) Ltd.
Unit 6C Aspen Court
Bessemmer Way
Centurion Business Park
Rotherham S60 1FB
Telefon: +44 1709 364 844
Telefax: +44 1709 364 211
info@pfannenberg.co.uk

UNITED STATES OF AMERICA

Pfannenberg Inc.
68 Ward Road
Lancaster, N.Y. 14086
Telefon: +1 716 685 6866
Telefax: +1 716 681 1521
info@pfannenbergusa.com

VENEZUELA

Somerina, C.A.
Ota Corazon de Jesus
4ta Transversal c/c El Carmen.
Los Dos Caminos
Caracas 1070 A
Telefon: +58 212 235 1081
Telefax: +58 212 239 9341
klocmoeller@cantv.net

Die Niederlassungen der Pfannenberg Gruppe.

Pfannenberg Europe GmbH

Werner-Witt-Straße 1
21035 Hamburg
Germany
Telefon: +49 40 73412 156
Telefax: +49 40 73412 101
E-Mail: customercare@pfannenberg.com
Web: www.pfannenberg.de

Pfannenberg France, Rueil-Malmaison

Telefon: +33 1 4708 4747
E-Mail: info@pfannenberg.fr

Pfannenberg United Kingdom, Rotherham

Telefon: +44 1709 36 4844
E-Mail: info@pfannenberg.co.uk

Pfannenberg Italia, Fidenza (PR)

Telefon: +39 0524 516 711
E-Mail: info@pfannenberg.it

Pfannenberg USA, N.Y.

Telefon: +1 716 685 6866
E-Mail: info@pfannenbergusa.com

Pfannenberg Russia, St. Petersburg

Telefon: +7 812 612 8106
E-Mail: info@pfannenberg.ru

Pfannenberg Singapore, Singapore

Telefon: +65 6293 9040
E-Mail: info@pfannenberg.com.sg

Pfannenberg China, Suzhou

Telefon: +86 512 6287 1078
E-Mail: info@pfannenberg.cn

Pfannenberg Brazil, Indaiatuba

Telefon: +55 19 3935 7187
E-Mail: info@pfannenberg.com.br

Lieferung von Pfannenberg erfolgt auf Basis der allgemeinen Bedingungen und Leistungen der ZVEI.
Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Dieses Papier wurde aus chlorfrei gebleichtem Zellstoff hergestellt.



075000228

